

# AX3B

# Manuale Utente



**TONEWORKS**  
**KORG**

**REMS**

**E F G J 1**

# **AX3B** MODELING SIGNAL PROCESSOR

## **Manuale Utente**

**BEMIS**

**TONEWORKS**  
**KORG**

## **INDICE**

<b>Precauzioni</b>	<b>3</b>
<b>Introduzione</b>	<b>4</b>
Benvenuti!	4
Caratteristiche Principali	4
<b>Pannello Frontale e Posteriore</b>	<b>4</b>
Pannello Frontale	4
Pannello Posteriore	5
<b>Setup</b>	<b>5</b>
Installazione delle batterie	5
Connessioni Base	6
Esempio di connessione ad un ampli per chitarra	6
Esempio di connessione ad un mixer o un registratore	6
<b>Modalità Program</b>	<b>6</b>
Selezionare un programma	7
<b>Create il vostro suono (modalità Edit)</b>	<b>7</b>
Percorso del Segnale	7
Selezionare effetti e regolare i parametri principali	7
Selezionare e regolare i sotto-parametri	8
Salvare un programma (modalità Write)	8
Verificare i valori salvati in un programma (Valori Originali)	9
<b>Bypass e Mute</b>	<b>9</b>
Bypassare l'AX3B	9
Mettere in Mute l'AX3B	9
<b>Accordatore</b>	<b>9</b>
Procedimento di accordatura	9
Regolare la calibrazione dell'accordatore	10
<b>Ripristinare i programmi di Fabbrica</b>	<b>10</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>10</b>
<b>Specifiche</b>	<b>11</b>

# Precauzioni

## Posizionamento

Possono riscontrarsi malfunzionamenti se l'unità in fase di utilizzo, viene posizionata nelle seguenti modalità.

- Alla luce solare diretta
- Posizionata in condizioni di temperatura o umidità estreme
- Collocata in posizioni eccessivamente polverose o sporche
- Collocata in posizioni con eccessive vibrazioni
- Vicino a campi magnetici

## Alimentazione

Collegate l'alimentatore AC ad una presa di corrente elettrica. Attenzione!! Non collegatelo ad una presa di corrente diversa da quella per cui il vostro alimentatore è stato costruito!

## Interferenze con altre apparecchiature elettriche

Radio e televisori posizionati nelle vicinanze possono riscontrare interferenze. Operate con questa unità ad una congrua distanza da radio e televisori.

## Utilizzo

Per evitare danneggiamenti non usate eccessiva forza sugli switch e controlli.

## Cura

Se l'esterno si sporca, pulitelo con un panno pulito ed asciutto. Non usate pulitori liquidi quali benzene o diluente, o pulitori multiuso o infiammabili.

## Conservate questo Manuale

Dopo aver letto questo manuale, conservatelo per eventuali riferimenti.

## Non introduce sostanze nella vostra apparecchiatura

Non posizionate mai contenitori contenenti liquidi nelle vicinanze del vostro apparecchio. Se del liquido viene introdotto nel dispositivo, può causare danni, possibilità di incendi o scosse elettriche. Fate attenzione a non introdurre oggetti di metallo nel dispositivo. Se qualcosa penetra nell'apparecchiatura, scollegate l'alimentatore AC dalla presa elettrica. Poi contattate il vostro rivenditore Korg oppure il negozio dove avete acquistato il dispositivo.

## THE FCC REGULATION WARNING (per gli U.S.A.)

THE FCC REGULATION WARNING (for U.S.A.) Questo equipaggiamento è stato testato e rispetta i limiti previsti per le apparecchiature digitali di Classe B, in conformità con il regolamento FCC (Part 15). Questi limiti sono stabiliti per garantire una protezione accettabile da interferenze dannose in ambito residenziale. Questo dispositivo genera, fa uso e può emettere radiofrequenze, se non installato e usato

seguito le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose a trasmissioni radio. Tuttavia, non esiste garanzia contro il verificarsi di interferenze in particolari installazioni. Se questa apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose a ricezioni radio-televisive, che provochino l'accensione o lo spegnimento dei dispositivi, potete provare a correggere l'interferenza con uno o più dei seguenti rimedi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura su una linea di corrente diversa da quella a cui è connesso il ricevitore.
- Consultate il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per farvi aiutare.

Cambiamenti o modifiche non autorizzate al sistema possono far perdere all'utilizzatore l'autorità ad operare con l'equipaggiamento.

## Marchio CE per gli Standards Europei di Conformità

Il marchio CE allegato a tutte le apparecchiature elettriche di nostra produzione fino al 31 Dicembre 1996, significa che esse sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC) e marchio CE (93/68/EEC).

Il marchio CE allegato dal 1 Gennaio 1997, significa che sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC), marchio CE (93/68/EEC) e Direttive basso voltaggio (73/23/EEC).

Inoltre, il marchio CE allegato ai nostri prodotti alimentati a batteria significa che essi sono conformi alle Direttive EMC (89/336/EEC) e marchio CE (93/68/EEC).

## AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CONSUMATORE

Questo prodotto è stato costruito nel pieno rispetto delle specifiche e dei requisiti di voltaggio applicati nei Paesi nei quali si prevede che detto prodotto possa essere usato. Se avete acquistato questo prodotto via internet, a mezzo posta e/o telefono, assicuratevi che ne sia inteso l'uso nel Paese in cui risiedete.

GARANZIA: l'utilizzo di questo prodotto in qualsiasi altro Paese diverso da quelli previsti potrebbe essere pericoloso e potrebbe invalidare la garanzia del produttore e/o del distributore.

Conservate la ricevuta come prova dell'avvenuto acquisto nel caso il vostro prodotto venga escluso dalla garanzia del produttore e/o distributore.

\* Nome della società, nome del prodotto, del formato ecc. sono marchi commerciali o registrati di appartenenza dei loro rispettivi proprietari.

# Introduzione

## Benvenuti!

Grazie per aver aggiunto TONEWORKS AX3B Modeling Signal Processor al vostro set-up. Sia che suoniate dal vivo o in studio, o per esercitarvi con la cuffia, l'AX3B vi metterà a disposizione innumerevoli ore di grandi suoni! Per assicurarvi un rapporto con il vostro AX3B lungo e privo di problemi, vi suggeriamo di leggere questo manuale attentamente, e di utilizzarlo come indicato. Quando avrete finito di leggere questo manuale, vi consigliamo di conservarlo per eventuali futuri riferimenti.

## Caratteristiche Principali

- Potenti e dettagliati suoni messi a vostra disposizione dalla tecnologia a modelli fisici **REMS** di Korg.

Cos'è **REMS** ?

**REMS** (Resonant structure and Electronic circuit Modeling System) è la tecnologia a modelli fisici di KORG che riproduce con precisione il carattere e la natura complessi degli strumenti acustici, di quelli elettrici e dei circuiti elettronici. **REMS** emula un'ampia varietà di generazioni di suoni caratteristici incluso corpi di risonanza degli strumenti, speaker & cabinet, campi acustici, microfoni, valvole, transistor, ecc.

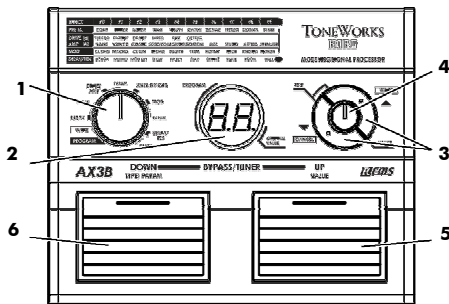
- Sono incorporate 57 differenti variazioni di modelli d'effetto, con la possibilità di utilizzare contemporaneamente sino a sei effetti diversi (incluso il noise reduction).
- Potrete modificare tutti i parametri per ogni effetto nelle quattro categorie d'effetto (pre-effect, drive/amp, modulation, delay/reverb).
- Utilizzate questi modelli degli effetti per creare i vostri suoni e infine memorizzateli nella memoria interna come uno dei 40 Programmi Utente (User). Inoltre, 40 ulteriori programmi sono messi a vostra disposizione come presets per un uso immediato.
- Collegate un foot controller opzionale Korg EXP-2 oppure un pedale d'espressione/volume XVP-10, per utilizzarlo come un pedale wah o come un pedale di volume.

- Il suono del delay viene mantenuto quando voi passate attraverso i programmi che hanno lo stesso settaggio relativo al tipo di delay ed al parametro TIME [P1]. Lo stesso processo viene applicato per il riverbero nei programmi che hanno lo stesso tipo di reverb.
- E' incorporato anche un accordatore auto-chromatic che vi permetterà di accordare sia in bypass sia in mute.

## Pannello Frontale e Posteriore

In questa sezione viene illustrato il funzionamento degli switch e dei connettori presenti sui pannelli anteriore e posteriore di AX3B.

### Pannello Frontale



#### 1. Selettore «Function»

Le operazioni del pulsante up/down e i valori della manopola dipendono dal modo scelto con il selettore. Voi siete nel modo Program quando il selettore è in posizione [PROGRAM], nel modo Write quando è nella posizione [WRITE], e nel modo Edit quando è nelle posizioni [PRE FX]–[DELAY/REV-PARAM].

## 2. Il display Program/Value

In modalità Edit, questo display indica il tipo d'effetto (F0–F9, d0–d5, A0–A9, LE, nr, Cb), il parametro (P1–P4) oppure la propria regolazione (valore). Nelle modalità Write oppure Program, il display indica il numero di programma. Quando la funzione BYPASS/MUTE è attiva, il display indica il nome della nota che state accordando.

## 3. Pulsanti [ (WRITE)], [ (CANCEL)]

In modalità Effect, utilizzate questi pulsanti per scorrere fra i vari tipi e parametri dell'effetto. Premendo i due pulsanti contemporaneamente, potrete abilitare/disabilitare ogni effetto. Nella modalità Write, utilizzate questi pulsanti per scrivere un programma. Nella modalità Program, potrete premere questi pulsanti per incrementare o diminuire il numero di programma in "step" di 10. Quando utilizzate l'accordatore, usate questi pulsanti per regolare la calibrazione.

## 4. Manopola di regolazione dei Valori

Nella modalità Edit, utilizzate questa manopola per regolare il valore del parametro. In modalità Write, potrete utilizzare questa manopola per specificare la destinazione su cui verrà scritto il programma. In modalità Program, questa manopola agisce come «Master Volume».

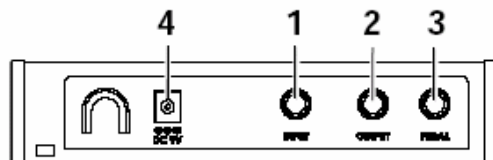
## 5. Switch Program Up

In modalità Program, questo switch serve per selezionare i programmi. Il numero di programma aumenterà ogni volta che voi premete lo switch. In modalità Edit, premete questo switch per far apparire il valore del parametro nel display Program/Value. In questo caso, il LED sopra il pedale si illuminerà, indicando che il display Program/Value sta mostrando il valore del parametro dell'effetto.

## 6. Switch Program Down

In modalità Program, utilizzate questo switch per selezionare i programmi. Il numero di programma diminuirà ogni volta che voi premete lo switch. In modalità Edit, premete questo switch per far apparire il tipo d'effetto o di parametro nel display Program/Value. In questo caso, il LED sopra il pedale si illuminerà, indicando che il display Program/Value sta mostrando il tipo d'effetto o di parametro.

## Pannello Posteriore



### 1. Presa Jack Input

Collegate la vostra chitarra in questo jack.

### 2. Presa Jack Output

Collegate in questo jack il vostro amplificatore per chitarra o le cuffie.

### 3. Presa Jack Pedal

Potete collegare un foot controller opzionale Korg EXP-2 oppure un pedale d'espressione/volume XVP-10 a questo jack. Un pedale collegato qui, funzionerà come un pedale wah se state utilizzando WAH in [PRE FX], o altrimenti come un pedale di volume.

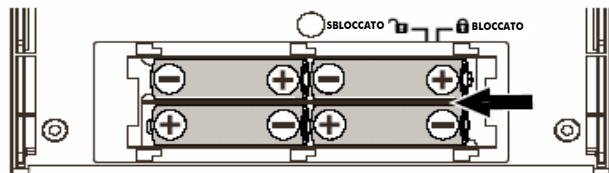
### 4. Alimentazione

–DC9V

Potete collegare un alimentatore AC opzionale a questo jack.


## Setup

### Installazione delle batterie





1. Fate scorrere il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia, ed apritelo. Inserite separatamente 4 batterie AA alcaline, assicurandovi di osservare la corretta polarità (segni “+” e “-”), e infine chiudere il vano batterie.
2. Quando utilizzate le batterie, il dispositivo si accenderà nel momento in cui inserite il cavo della vostra chitarra nella presa INPUT dell'AX3B. Mentre l'apparecchiatura è accesa, il display indicherà il numero di programma o altre informazioni. L'AX3B si spegnerà quando rimuoverete il cavo dalla presa INPUT.

## Connessioni Base

 Assicuratevi di fare tutte le connessioni ad apparecchiatura spenta. In caso contrario, potrete danneggiare il vostro amplificatore o il vostro sistema di speaker, o causare malfunzionamenti.

1. Utilizzate un cavo per collegare le prese OUTPUT dell'AX3B al vostro amplificatore per chitarra, mixer o registratore.

 Quando fate i collegamenti o accendete l'apparecchiatura, abbassate sempre il volume del vostro amplificatore o mixer in modo da non udire rumore.

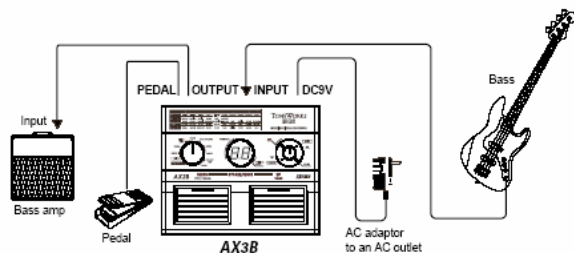
 Se voi volete utilizzare le cuffie, collegatele alla presa jack OUTPUT.

2. Collegate la vostra chitarra alla presa INPUT presente nel pannello posteriore.

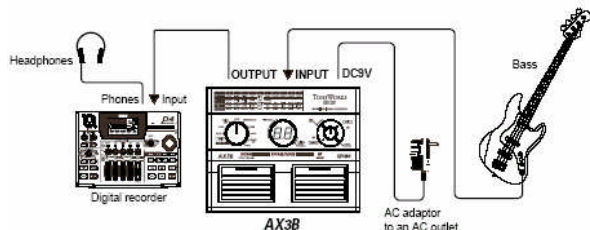
 Se utilizzate le batterie, questo farà accendere l'apparecchiatura.

3. Se utilizzate l'alimentatore AC opzionale, collegatelo alla presa DC9V presente sul pannello posteriore, e poi collegate l'alimentatore ad una presa di corrente AC – lasciate che si accenda.
4. Ora alzate il volume sul vostro amplificatore o mixer al livello desiderato.

## Esempio di una connessione ad un ampli per chitarra



## Esempio di una connessione ad un mixer o un registratore



## Modalità Program

La globalità delle regolazioni relative ad ogni effetto, viene definita “programma”.

L'AX3B ha 80 programmi di cui 40 (01–40) riscrivibili. I programmi da 41 a 80 contengono i preset per un utilizzo immediato.

In modalità Program, potrete selezionare i programmi premendo lo

Switch Program Down o Program Up, cambiando istantaneamente il suono. Per entrare in modalità Program, settate il selettore «Function» su [PROGRAM]. (il LED presente nella parte superiore degli switches Program Up/Down si accenderà).

## Selezionare un programma

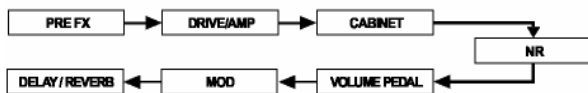
1. Assicuratevi che il selettore «Function» sia settato su [PROGRAM]. In modalità Program, i LED di entrambi gli switch Program Up e Down si accenderanno.

**note** Quando accendete l'apparecchiatura, sarete in modalità Program indipendentemente dalla posizione del selettore «Function».

2. Ruotate la manopola di regolazione dei valori per regolare il Master Volume. Se avete collegato l'AX3B ad un amplificatore per chitarra, settate il Master Volume a 50.
3. Premete lo switch Program Up o Program Down per selezionare un programma. Il display Program/Value mostrerà il numero del programma selezionato.

## Create il vostro suono (modalità Edit)

### Percorso del Segnale



**note** VOLUME PEDAL è disponibile solo se si è collegato un pedale al jack PEDAL.

Quando il selettore di funzione è sulle posizioni [PRE FX]–[DELAY/REV PARAM], siete in modalità EDIT.

Potete cambiare i tipi di effetti per ciascuna categoria ([PRE FX], [DRIVE/ AMP], [LEVEL/NR/CAB], [MOD], [DELAY/REV]), e regolare i parametri per creare il vostro suono.

## Selezionare effetti e regolare i parametri principali

### [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], [DELAY/REV]

Per selezionare gli effetti che volete usare per ciascuna categoria [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], e [DELAY/REV], regolate il selettore di funzione nella posizione appropriata e usate i pulsanti [▼] [▲].

Il display indicherà un valore di F0–F9 (in caso di DRIVE/AMP, d0–d7 o A0–A7), e il LED sopra il pedale Program Down si accenderà per indicare che il display sta mostrando il tipo di effetto.

**note** La lista di effetti stampata sul pannello vi dice quale tipo di effetto è stato selezionato.

Potete ruotare la manopola dei valori per regolare i parametri principali per l'effetto selezionato. A questo punto il display indicherà il valore del parametro, e il LED sopra il pedale Program Up si accenderà per indicare che il display sta indicando il valore del parametro.

**note** Per accendere o spegnere un effetto, premete entrambi i pulsanti [▼] e [▲] simultaneamente. Quando un effetto è acceso, viene visualizzato, quando è spento il display indica "OFF".

### ■ Guida rapida

Quando selezionate un effetto, l'AX3B regola automaticamente i parametri di quell'effetto ai loro valori più efficaci. In altre parole, potete creare grandi suoni solo scegliendo un effetto per ciascuna delle categorie PRE FX, DRIVE/AMP, MOD, e DELAY/REV, senza dover effettuare regolazioni dettagliate dei parametri.

Regolando i parametri principali, potete modificare il vostro suono per arrivare a quello che avete in mente.

## Selezione e regolazione dei parametri secondari

[PRE FX-PARAM], [DRIVE/AMP-PARAM], [MOD-PARAM],  
[DELAY/REV-PARAM]

Qui illustriamo come regolare i parametri secondari degli effetti selezionati per le categorie [PRE FX], [DRIVE/AMP], [MOD], e [DELAY/REV].

Quando premete i pulsanti [▼] o [▲], il display indicherà un valore P1–P5, e il LED sopra lo switch Program Down si accenderà a indicare che il display sta visualizzando il tipo di parametro.



Per i parametri secondari che corrispondono a P1–P5, vedere in Appendice a pag. 43.

Ora, usate la manopola dei valori per regolare ciascun parametro secondario a vostro piacimento.

A questo punto, il display indica il valore del parametro, e il LED sopra lo switch Program Up si accenderà per indicare che il display sta visualizzando il valore del parametro.



Se l'effetto è spento, quando regolerete il selettore di funzione sulla posizione [PARAM] per quella categoria, il display indicherà " ". Se desiderate regolare i parametri di quell'effetto, premete simultaneamente entrambi i pulsanti [▼] e [▲] per accendere l'effetto.

### ■ Guida rapida

Per selezionare un effetto e regolarlo secondo il vostro gusto, regolate prima i parametri principali e in seguito il parametro secondario P1. Nella maggior parte dei casi, sarete in grado di ottenere il suono desiderato regolando questi due parametri.

[LEVEL/NR/CAB]

Regolate il selettore di funzione in questa posizione per modificare program level, noise reduction, o cabinet modeling. Poi premete i pulsanti [▼] oppure [▲] per spostarvi sul display attraverso le funzioni

LE (livello del programma), nr (sensibilità del NR), e Cb (cabinet). Utilizzate la manopola dei valori per regolare il valore di ogni parametro.

**LE:** Utilizzate la manopola dei valori per regolare il livello del programma (0.0–10). Una regolazione di 5.0 è il valore standard. La regolazione di alcuni effetti può causare clipping. Se ciò dovesse accadere, abbassate il livello del programma.

**nr:** Regola la sensibilità del noise reduction (0.0–1 0) in modo da non udire alcun rumore (sibilo) durante le pause.



In relazione alla chitarra che state utilizzando, le note potrebbero risultare "tagliate" se avete aumentato eccessivamente il valore del noise reduction. Regolatelo in modo che le note risuonino naturalmente.

**Cb:** Selezionare il tipo (C0–C9) di cabinet modeling.



Non potete editare il cabinet model se il modello drive/amp è spento. In questo caso, il LED indicherà " ".



Il Cabinet modeling è associato con il modello drive/amp. Funziona solo se il modello drive/amp è acceso. Quando variate il tipo di modello drive/amp, viene selezionato automaticamente il model cabinet più adeguato.

## Tipi di effetti/parametri e display valore parametri

Quando premete lo switch Program Down in modalità Edit, il display indicherà il tipo di effetto o il tipo di parametro (F0–F9, d0– d7, A0–A7, P1–P5). Quando premete lo switch Program Up, il display indicherà il valore dei parametri. Questo per darvi un modo pratico per controllare le regolazioni correnti.

## Salvataggio di un programma (Modalità Write)

Ecco come salvare un suono (write) che avete creato.



Se vi spostate tra programmi differenti in modalità Program o spegnete senza memorizzare le regolazioni, perderete ogni variazione.



1. Regolate il selettore di funzione su [WRITE].
2. Premete il pulsante [▲(WRITE)]. Il numero di programma lampeggerà.
3. Usate la manopola dei valori o gli switches program up/down per selezionare il programma nel quale volete salvare le vostre regolazioni.
4. Premete il pulsante [▲(WRITE)] un'altra volta. Il programma verrà salvato, e il display indicherà per un attimo "CP".



Il nuovo programma salvato andrà a sovrascrivere (cioè sostituire) le regolazioni esistenti, così il precedente programma in quella posizione andrà perduto.



Qualora decideste di non salvare il nuovo programma, premete il pulsante [▼(CANCEL)] per cancellare l'operazione.

## Verificare i valori salvati in un programma (Valori Originali)

Il LED Original Value sul display vi permette di controllare i valori dei parametri di un programma salvato.

Quando modificate il valore di un parametro attraverso la manopola o gli switches, il Led Original Value si accenderà quando quel valore corrisponderà al valore già salvato nel programma (cioè, il valore originale).



In modalità Program, il LED Original Value si accenderà se il valore di tutti i parametri corrisponderà ai valori salvati nel programma.

## Bypass & Mute

Le funzioni Bypass (che spegne tutti gli effetti incluso il noise reduction) e Mute (che disabilita le uscite dell'AX3B) sono comode da usare mentre state regolando il vostro amplificatore, accordando durante un'esecuzione dal vivo o cambiando la chitarra. Ecco qui come usare le funzioni Bypass e Mute.

## Bypassare l'AX3B

Premendo simultaneamente gli switches Program Up e Down tutti gli effetti verranno bypassati. A questo punto, il display indicherà "--".

## Mettere in Mute l'AX3B

Premete simultaneamente e tenete premuti per circa un secondo gli switches Program Up e Program Down e l'uscita verrà disabilitata. A questo punto, il display indicherà "--".

Quando sono in funzione il Bypass o il mute, sarà attivo l'accordatore cromatico. Per annullare le funzioni di bypass o mute, premete lo switch Program Up oppure Program Down (non cambierà il programma). A questo punto la manopola del valore opererà come master volume.

## L'Accordatore

L'AX3B dispone al suo interno di un accordatore cromatico automatico. Potete tarare la nota di riferimento (il "LA") dell'accordatore tra i 438 ed i 445 hertz.

## Procedimento di accordatura

1. L'accordatore Auto Chromatic verrà attivato quando l'AX3B è bypassato o disabilitato.



Se desiderate accordare in silenzio, per esempio durante un'esibizione dal vivo, metteteci semplicemente l'AX3B in mute.

2. Suonate una nota con la chitarra e il display indicherà il nome della nota più prossima.

I nomi delle note sono indicati come segue.

Nome della Nota	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#
Visualizzazione	C	C°	D	D°	E	F	F°	G	G°	A	A°

3. Se la chitarra è acuta (intonazione troppo alta), il LED dello switch Program Up lampeggerà. Se la chitarra è calante (intonazione troppo bassa), lampeggerà il Led dello switch Program Down. In entrambi i casi, un susseguirsi di rapidi lampeggii indica che la chitarra è lontana da una corretta accordatura. Quando è accordata, entrambi i LEDs Program Up e Down si accenderanno.

## Regolazione della taratura dell'accordatore

Al momento dell'accensione, l'accordatore inserito nell'AX3B è regolato su un pitch di riferimento della nota LA a 440 Hz (concert pitch). Potete tarare il pitch di riferimento tra i 438 ed i 445 Hertz. Per fare ciò usate i pulsanti [▲]/[▼]. Il display indicherà un valore di 38–45.

**note** Quando spegnete l'AX3B, le regolazioni della taratura verranno scartate e l'AX3B si setterà automaticamente a 440 Hertz.

## Ripristino dei preset di fabbrica

Ecco qui come ripristinare (ricaricare) i preset di fabbrica dell'AX3B.

**note** Quando eseguite questa operazione, tutti i programmi da voi creati e memorizzati all'interno dell'AX3B verranno cancellati e rimpiazzati dai programmi di fabbrica.

- Mentre accendete l'AX3B premete contemporaneamente gli switches Program Up e Down insieme al pulsante [▼(CANCEL)]. Il display indicherà " ", e i LEDs sopra gli switches Program Up/Down lampeggeranno. Rilasciate entrambi gli switches ed il pulsante che avevate premuto.

- Qualora decideste di annullare l'operazione di ricarica a questo punto, premete il pulsante [CANCEL].
  - Se desiderate ricaricare le regolazioni di fabbrica premete il pulsante [▲(WRITE)]. Il display indicherà "LD" e il ripristino avrà inizio. Completato il ripristino, il display indicherà "CP", e l'AX3B entrerà automaticamente in modalità Program.
- note** Mai spegnere mentre si effettua il ripristino.

## Risoluzione dei problemi

Se sospettate un guasto, controllate i seguenti punti. Se non riuscite a risolvere il problema vi preghiamo di contattare il rivenditore a voi più vicino.

### 1. Mancata accensione

- ☐ Le batterie sono scariche? Quando le batterie si stanno scaricando, il display lampeggerà "LD". Vi raccomandiamo di sostituire le batterie prima possibile. Se le batterie diventano inutilizzabili, rimuovetele immediatamente. Lasciare batterie scariche all'interno dell'unità può causare un guasto (come perdita di liquido). Rimuovete le batterie anche nel caso non usiate l'AX3B per un lungo periodo.
- ☐ Avete inserito un cavo stereo nel jack INPUT? Quando utilizzate l'AX3B a batterie, l'accensione non avverrà se avete inserito un cavo stereo. Assicuratevi di usare un cavo mono.
- ☐ L'adattatore AC è inserito nel jack DC9V sul pannello posteriore?
- ☐ L'adattatore è connesso ad una presa AC?
- ☐ L'adattatore AC potrebbe essere danneggiato?

### 2. Nessun suono in uscita

- ☐ Il volume della chitarra è abbassato?
- ☐ Il cavo della chitarra è connesso correttamente?
- ☐ Il cavo della chitarra è danneggiato?

## Specifiche

### Numero di effetti:

Effetti di Pre: 10  
Modelli Drive/Amp: 16  
Modelli di Cabinet: 10  
Effetti di Modulazione: 10  
Effetti Delay: 5  
Effetti Reverb: 5  
Noise Reduction: 1

### Numeri di programma:

80 (40 utente/40 preset)

### Audio input:

INPUT (mono)

### Audio output:

OUTPUT (stereo)

### Processamento del Segnale:

Conversione A/D: 24 bit  
Conversione D/A: 24-bit

### Frequenza di Campionamento:

31.25 kHz

### Tuner:

Rilevazione del range : C0–C6

### Calibrazione:

A=438–445 Hz

### Alimentazione:

Quattro batterie alcaline AA (per otto ore di utilizzo continuativo) oppure alimentatore DC9V AC (acquistato separatamente)

### Dimensioni (W × D × H):

178x42x43 mm/7.0x5.6x1.7 inches

### Peso:

340 g/11.99 oz.

### Articoli inclusi:

Manuale Utente

### Optional

 alimentatore DC9V AC

### (venduti separatamente):

EXP-2 Foot Controller  
XVP-10 Pedale espressione/volume

- ☐ I Parametri DRIVE/AMP o PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB) sono regolati su valori bassi?
- ☐ Il volume è abbassato per un altro effetto?
- ☐ Se è connesso un pedale di espressione, è a volume basso?
- ☐ E' attiva la funzione Mute? Consultate la sezione "Bypass e Mute" (p.9) e disattivate la funzione Mute.
- ☐ Il master del volume è abbassato? Regolate il selettore di funzione su [PROGRAM], e girate la manopola del valore per regolare il master del volume.

### 3. Gli effetti non vengono inseriti

- ☐ Potrebbe un effetto essere bypassato?
- ☐ La modulazione "DEPTH" o il delay/reverb "MIX" sono regolati su valori bassi?
- ☐ L'AX3B è in modalità Bypass? Consultate la sezione "Bypass e Mute" (p.9) e disattivate la funzione Bypass.

### 4. Il suono collegato all'ampli è distorto, o suona male

- ☐ Il DRIVE/AMP [VOLUME] o il PROGRAM LEVEL (LEVEL/NR/CAB) [LEVEL] hanno una regolazione eccessivamente alta?

\* Specifiche ed aspetto sono soggetti a modifiche di miglioramento senza preavviso.

## Appendice

PRE FX		Parametro Principale		P1		P2		P3		P4	
F0	COMP	SENS	1...10	LEVEL	0...10	-	-	-	-	-	-
F1	LIMITER	RATIO	0...10	THRESHOLD	1...10	LEVEL	0...10	ATTACK	0...10	-	-
F2	XCITER	FREQ	1...10	EFFECT	0...10	TYPE	1,2	-	-	-	-
F3	WAH	MANUAL	1...10	RESO	0...10	OPEN	1...10	TRIM	1...10	ORDER	Pr/Po
F4	VIB/PH	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	ORDER	Pr/Po	TYPE	U1,U2,or,bL	MANUAL	1...10
F5	CH/FLN	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	-	-
F6	OCTAVE	EFFECT	0...10	DIRECT	0...10	-	-	-	-	-	-
F7	FRETLESS	DEPTH	0...10	-	-	-	-	-	-	-	-
F8	SLOWATK	ATTACK	0...10	-	-	-	-	-	-	-	-
F9	SYNTH	DEPTH/POL	0...10,-0...-10	RESO	0...10	ATTACK	0...10	WAVE	0...10	MIX	0...10

DRIVE/AMP		Parametro Principale		P1		P2		P3		P4		P5	
d0	TUBE OD	GAIN	1...10	TONE	0...10	DIRECT	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C9	LA 1x18
d1	FAT DIST	GAIN	1...10	TONE	0...10	DIRECT	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C4	UK 4x12
d2	OR DIST	GAIN	1...10	TONE	0...10	DIRECT	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C8	UK 4x15
d3	SHRED	GAIN	1...10	TONE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	C3	METAL 4x10
d4	FUZZ	GAIN	1...10	TONE	0...10	DIRECT	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C1	MODERN 4x10
d5	OCTFUZZ	GAIN	1...10	TONE	0...10	DIRECT	0...10	VOLUME	0...10	-	-	C2	LA 4x10
A0	VALVE	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C0	CLASSIC 8x10
A1	VALVE2	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C0	CLASSIC 8x10
A2	CLASSIC	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C4	UK 4x12
A3	SCOOPED	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C3	METAL 4x10
A4	LA STUDIO	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C2	LA 4x10
A5	GOLD PNL	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C1	MODERN 4x10
A6	JAZZ	BASS	-10...10	TREBLE	-10...10	MID FREQ	1,2,3,4,5	MIDDLE	-10...10	VOLUME	0...10	C6	JAZZ 1x15
A7	STUDIO	GAIN	0...10	TREBLE	-10...10	MIDDLE	-10...10	BASS	-10...10	VOLUME	0...10	C5	STUDIO 1x15
A8	AC 100	GAIN	0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	C7	AC 2x15
A9	UK MAJOR	GAIN	0...10	TREBLE	0...10	MIDDLE	0...10	BASS	0...10	VOLUME	0...10	C8	UK 4x15

LEVEL/NR/CAB	LE		nr		Cb	
	PROGRAM LEVEL	0...10	NR SENS	0...10	CABINET MODEL	C0...C9

MOD	Parametro Principale			P1		P2		P3		P4	
F0	CL CHO	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	MANUAL	1...10	MODE	1,2,3	-	-
F1	MT CHO	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	TIME	0...10	MIX	0...10	-	-
F2	CL FLN	SPEED	1...10	RESO	0...10	DEPTH	0...10	MANUAL	1...10	MIX	0...10
F3	BI CHO	SPEED1	1...10	SPEED2	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MODE	1,2,3,4
F4	DUO PH	SPEED1	1...10	SPEED2	1...10	DEPTH	0...10	RESO	0...10	MODE	1,2,3,4,5
F5	TREM	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	SPREAD	0...10	LEVEL	1...10	-	-
F6	ROTARY	SPEED	1...10	DEPTH	0...10	-	-	-	-	-	-
F7	PITCH	PITCH	-12...12	EFFECT	0...10	DIRECT	0...10	FINE	-15...15	TRACKING	1...10
F8	RND FILT	SPEED	1...10	MIX	0...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	DEPTH	0...10
F9	FILTRON	SENS/POL	0...10,-0...-10	ATTACK	1...10	RESO	0...10	MANUAL	1...10	DEPTH	0...10

DELAY/REVERB		Parametro Principale		P1		P2		P3	
F0	ECHO+	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F1	MLT HD	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F2	MOD DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	SPEED	1...10
F3	ST DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F4	PP DLY	MIX	0...10	TIME	0...10	FEEDBACK	0...10	TONE	1...10
F5	SLAP	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F6	SPRING	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F7	PLATE	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F8	ROOM	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10
F9	HALL	MIX	0...10	TIME	1...10	HI DAMP	0...10	LO DAMP	0...10

## Tabella dei Preset

Numero Programma	Nome Programma	Per
41	STU+CHO	AMP
42	STU D ROCK	AMP
43	STUS OCT	AMP
44	SOLO STU	AMP
45	SLAP1	AMP
46	GREENDAZ	AMP
47	DUO PHAS	AMP
48	SYNTH	AMP
49	JAZZ	AMP
50	PICKER	AMP
51	FRAGILE	AMP
52	CELLO BOW	AMP
53	WATER	AMP
54	SLAP+CHO	AMP
55	TUBE OD	AMP
56	FRETLESS	AMP
57	DOORS	AMP
58	SIR PAUL	AMP
59	CLOWDY	AMP
60	UK DRV	AMP

Numero Programma	Nome Programma	Per
61	STU C FUNK	LINE
62	STU C ROCK	LINE
63	STU CHORD	LINE
64	STU SLY	LINE
65	COUNTRY	LINE
66	JAZZ2	LINE
67	ROCK	LINE
68	70'S SYNTH	LINE
69	MOTOWN	LINE
70	ROCK2	LINE
71	POWER	LINE
72	ROTARY	LINE
73	FINGER	LINE
74	FINGER2	LINE
75	FINGER3	LINE
76	FINGER4	LINE
77	STU D FUNK	LINE
78	CHORUS	LINE
79	GEEZR	LINE
80	STACK.WAH	LINE

**KORG** **KORG INC.**

4015-2 Yanokuchi, Inagi-city, Tokyo 206-0812 Japan